TECHNIKA
KTÓRA PORUSZA

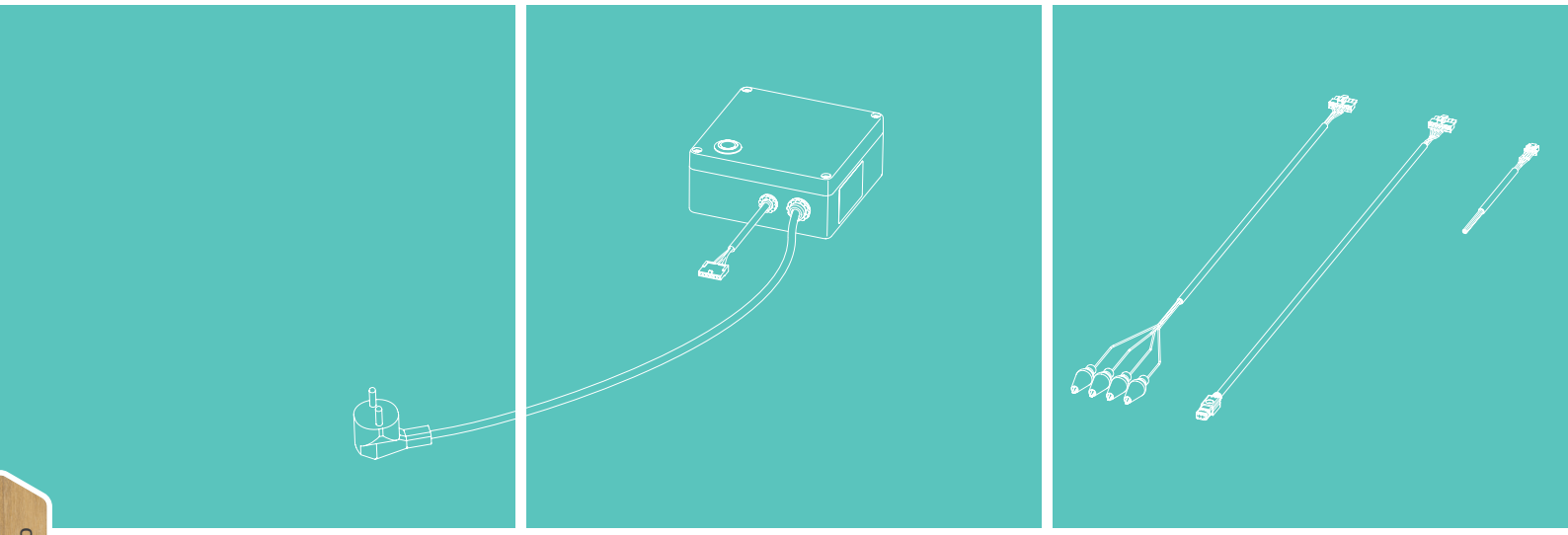
Prace opisane w niniejszej instrukcji obsługi mogą wykonywać wyłącznie wyspecjalizowane firmy.



Przeczytać dokładnie przed użyciem/montażem!
Zachować do późniejszego wykorzystania!

MACO PROTECT

ZAMKI DO DRZWI



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tester 24 V A-TS / M-TS

DREWNO
PVC
ALUMINIUM

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI

maco.eu

Spis treści

1. Uwagi dotyczące korzystania z niniejszej instrukcji obsługi 3
2. Wyjaśnienia wskazówek 5
3. Zakres dostawy 6
4. Zasilanie energią elektryczną 6
5. Proces testowania 6
6. Dane techniczne 7
7. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 8
8. Możliwe do przewidzenia nieprawidłowe użycie 8
9. Certyfikaty i świadectwa wydajności 8
10. Tryby działania 9
    - 10.1 Test 1: silnik zamka drzwiowego i kompletne okablowanie do ramy drzwi 9
    - 10.2 Test 2: silnik zamka drzwiowego i kompletne okablowanie w skrzydle drzwiowym 10
    - 10.3 Test 3: silnik zamka drzwiowego 11
11. Usuwanie odpadów 12

1. Uwagi dotyczące korzystania z niniejszej instrukcji obsługi

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja obsługi jest skierowana wyłącznie do upoważnionych osób.

Upoważnienia do obsługi produktu przez następujące osoby:

- **transporter:**	nie są wymagane żadne szczególne kwalifikacje
- **monter:**	nie jest wymagany montaż
- **instalator:**	nie jest wymagana instalacja
- **operator:**	niniejsze urządzenie może być obsługiwane przez osoby poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. **Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem.**
- **personel konserwacyjny**	nie przewidziano
- **ogół społeczeństwa**	np. odwiedzający, dzieci, piesi itp.: nie przewidziano
- **osoby wymagające specjalnej ochrony**	np. osoby ciężarne lub o ograniczonej sprawności: nie przewidziano

Przed rozpoczęciem użytkowania:

› Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Wszystkie podzespoły należy zamontować prawidłowo tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i ostrzeżeń.

› Stosowanie akcesoriów systemowych, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez MACO, modyfikacje lub naprawy, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez MACO, a także nieprofesjonalny serwis mogą prowadzić do awarii i należy ich unikać.

› W przypadku nieprzestrzegania instrukcji obsługi, bezpieczeństwa i ostrzeżeń opisanych w niniejszej instrukcji obsługi nie można zagwarantować prawidłowego działania okucia; powoduje to natychmiastową utratę praw wynikających z rękojmi, gwarancji, roszczeń odszkodowawczych, odpowiedzialności za produkt oraz wszelkich innych roszczeń wobec firmy MACO. Firma MACO nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody osobowe lub materialne powstałe na skutek nieprawidłowego użytkowania lub użytkowania niezgodnego z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

› Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje ponadto natychmiastową utratę prawa do roszczeń wynikających z obowiązującej umowy gwarancyjnej.

› Najpierw należy przeprowadzić okablowanie testujące, a dopiero potem powinno nastąpić główne zasilanie energią elektryczną.

› Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy dopuszczalny zakres temperatur jest dostosowany do otoczenia.

Wskazówki dotyczące użytkowania

› Niniejsza instrukcja obsługi jest na bieżąco aktualizowana, a jej aktualną wersję można pobrać na stronie https://www.maco.eu/assets/760465. Na końcu niniejszej instrukcji obsługi znajduje się kod QR, który umożliwia bezpośrednie przejście do aktualnej wersji, oraz data utworzenia.

› Wszystkie ilustracje mają charakter wyłącznie symboliczny i służą jedynie lepszej prezentacji.

› O ile nie zaznaczono inaczej, wymiary podano w **milimetrach**.

› Więcej informacji dotyczących naszych dostępnych produktów można znaleźć na stronie www.maco.eu.

› W razie wątpliwości należy skonsultować się z osobą kontaktową MACO!

› Wszelkie sugestie i pomysły dotyczące ulepszenia naszych instrukcji montażu prosimy przesyłać e-mailem na adres feedback@maco.eu

Zastrzeżenie poufności dotyczące wykorzystania dokumentów zgodnie z normą ISO 16016:
© Mayer & Co Beschläge GmbH.

Obowiązujące dokumenty

Poniższe dokumenty muszą być przestrzegane jako uzupełnienie niniejszej instrukcji i/lub zawierają dodatkowe informacje:

› Katalog online eCat dostępny na stronie https://ecat.maco.eu/

› Instrukcja obsługi i konserwacji dla użytkowników końcowych – Nr dok. 757600

› Instrukcja obsługi i konserwacji drzwi ewakuacyjnych i antypanicznych dla użytkowników końcowych – Nr dok. 760367

› Instrukcja montażu silnika A-TS Comfort, rozwiązania kontroli dostępu i interfejsów – Nr dok. 760327

› Instrukcja montażu M-TS PVC – Nr dok. 759570

› Instrukcja montażu M-TS drewno – Nr dok. 759550

› Instrukcja montażu M-TS aluminium – Nr dok. 759571

› Instrukcja montażu M-TS Composite Doors – Nr dok. 759720

Aktualną wersję wszystkich dokumentów można znaleźć na naszej stronie internetowej www.maco.eu.

2. Wyjaśnienia wskazówek

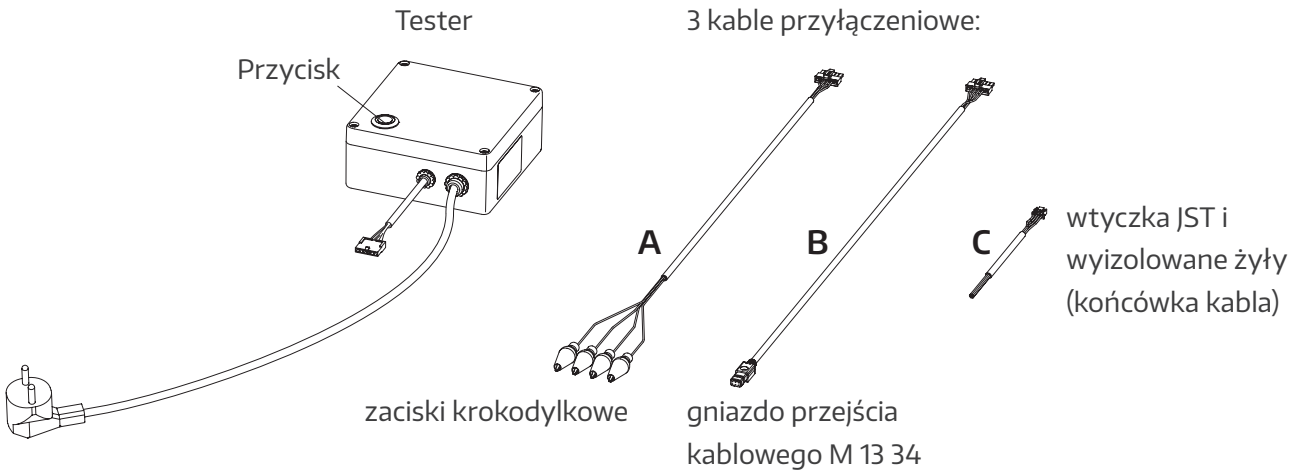
W niniejszej instrukcji etapy wymagające szczególnej uwagi są oznaczone następującą informacją:



Wskazówka w celu uniknięcia uszkodzeń materiału lub błędów podczas korzystania z urządzenia.

Ponadto należy uwzględnić wskazówki bezpieczeństwa i ostrzegawcze w instrukcjach testowanych urządzeń.

3. Zakres dostawy



4. Zasilanie energią elektryczną

Całe zasilanie energią elektryczną odbywa się za pośrednictwem dostępnego na rynku gniazdka 230 V AC (napięcie sieciowe: 88–264 V AC).

5. Proces testowania

W trybie testowania tester otwiera zamek drzwiowy, a po odblokowaniu przywraca go do pozycji podstawowej.

6. Dane techniczne

Wymiary (szer. × wys. × gł.)	122 x 55 x 120 mm
Waga netto	900 g
Napięcie sieciowe	88–264 V AC
Zakres częstotliwości	47–63 Hz
Napięcie wyjściowe	22–27,6 V DC, maks. 1,5 A
Zasilanie w napięcie	230 V AC (0,55 A)
Wejścia pomiarowe	- 4 zaciski krokodylkowe - Wtyczka do przejścia kablowego M13 34 - Wtyczka JST
Pomiary	- Silnik zamka drzwiowego i prawidłowe okablowanie do ramy drzwi - Silnik zamka drzwiowego i prawidłowe okablowanie w skrzydle drzwiowym - Bezpośrednio przy silniku zamka
Materiał obudowy	Tworzywo sztuczne
Obsługa	Obsługa jednym przyciskiem
Temperatura robocza / temperatura otoczenia	0–50°C
Wilgotność względna	20~90%, bez kondensacji
Temperatura przechowywania	od -40°C do +85°C
Środowisko użytkowania	w zadaszonych i zamkniętych przestrzeniach
Obszar zastosowań	Sektor przemysłowy: tak Obszar mieszkalny, obszar biznesowy/handlowy, małe firmy: tak
Stopień ochrony obudowy	IP 54
Certyfikat	CE
Cykl pracy	ED 50%
Klasa ochronności	I
Maks. wysokość	-

7. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

› Zgodne z przeznaczeniem zastosowanie testera polega na testowaniu prawidłowego działania podzespołów (okablowanie do ramy drzwi / okablowanie do skrzydła drzwiowego / silnik zamka drzwiowego) podłączanych zamiennie za pośrednictwem trzech kabli przyłączeniowych (zaciski krokodylkowe / przejście kablowe M13 34 / wtyczka JST). Ponadto do testera można podłączać wyłącznie silniki drzwiowe MACO do A-TS i M-TS. Inne niż podane wyżej zastosowanie jest niedopuszczalne!

› Tester jest dopuszczony do użytku wyłącznie w połączeniu z silnikiem do zamka automatycznego z trzema zapadkami (104130), silnikiem Comfort 2.0 A-TS (482967) i zamkiem silnika M-TS.

› Przed montażem należy upewnić się, że komponenty są w nienagannym stanie.
W żadnym wypadku nie wolno używać uszkodzonych lub wadliwych komponentów.

› Produkt jest przewidziany do użytkowania w zadaszonych i zamkniętych pomieszczeniach.

8. Możliwe do przewidzenia nieprawidłowe użycie

UWAGA	Nieprawidłowy montaż, użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem lub nietypowe, stosowanie akcesoriów systemowych, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez MACO, modyfikacje lub naprawy, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez MACO, a także nieprofesjonalny serwis mogą prowadzić do awarii i należy ich unikać. Wszelkie działania, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez MACO, powodują utratę wszelkich roszczeń z tytułu odpowiedzialności, gwarancji i ewentualnych odrębnie uzgodnionych roszczeń gwarancyjnych.

Niewłaściwe użycie ma miejsce między innymi w następujących przypadkach:

› podczas użycia w pomieszczeniach, w których występuje duże zapylenie, atmosfera korozyjna, duże naładowanie elektrostatyczne lub wilgoć

› w przypadku używania przez bawiące się dzieci („Czyszczenie i konserwacja")

› w przypadku nieprzestrzegania instrukcji obsługi; przy wszelkich pracach przy testerze należy odłączyć go od napięcia sieciowego na wszystkich biegunach

9. Certyfikaty i świadectwa wydajności

Certyfikaty i świadectwa wydajności można znaleźć na stronie www.maco.eu.

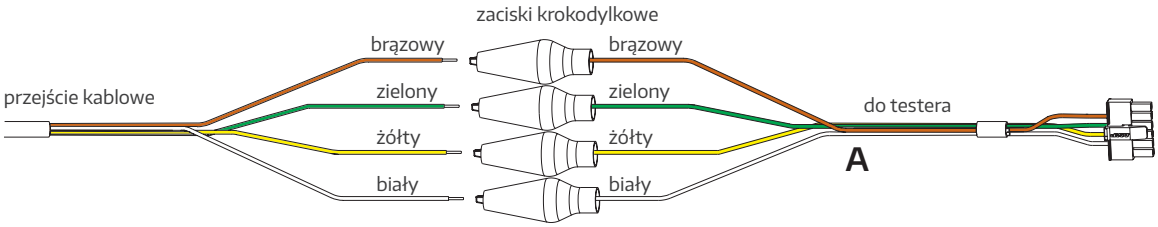
10. Tryby działania

10.1 Test 1: silnik zamka drzwiowego i kompletne okablowanie do ramy drzwi

Zamek drzwiowy jest zamontowany i w pełni okablowany. Ma zostać zaprezentowane prawidłowe działanie.

Obsługa:

1. Podłączyć tester za pomocą kabla połączeniowego z zaciskami krokodylkowymi do kabla przyłączeniowego zgodnie z kolorami, czerwone i niebieskie żyły nie są potrzebne:



UWAGA	Zaciski krokodylkowe nie mogą się dotykać! W przeciwnym razie nastąpi usterka.

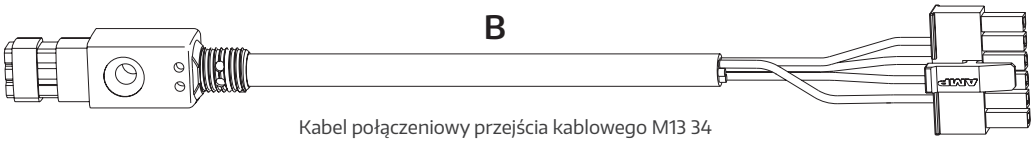
2. Utworzyć zasilanie energią elektryczną (patrz strona 6)
3. Rozpocząć proces testowania, krótko naciskając przycisk
4. Ocena
   a) Jeśli zamek drzwiowy otwiera się, a następnie przesuwa się do pozycji podstawowej, cała instalacja została prawidłowo wykonana.
   b) Jeśli zamek drzwiowy nie reaguje, występuje błąd okablowania między silnikiem zamka drzwiowego a ramą drzwi i/lub silnik zamka drzwiowego jest uszkodzony (przeprowadzić test 2).

10.2 Test 2: silnik zamka drzwiowego i kompletne okablowanie w skrzydle drzwiowym

Pomiar wykonywany jest bezpośrednio przy przejściu kablowym, aby określić prawidłowe okablowanie od silnika zamka drzwiowego do przejścia kablowego.

Obsługa:

1. Tester podłącza się do przejścia kablowego M13 34 odpowiednim do tego kablem połączeniowym zabezpieczonym przed odwrotną polaryzacją.



Kabel połączeniowy przejścia kablowego M13 34

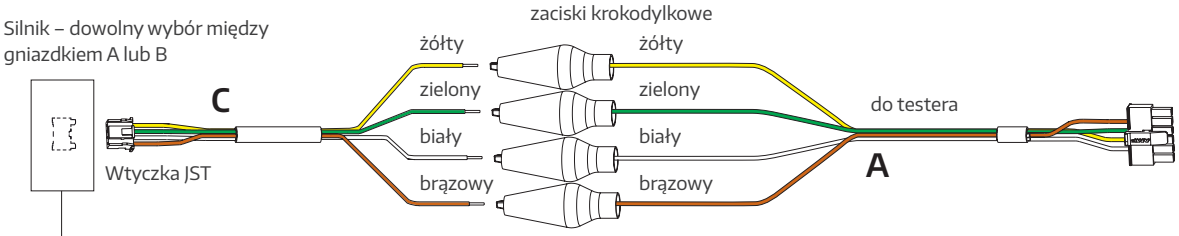
2. Utworzyć zasilanie energią elektryczną (patrz strona 6)
3. Rozpocząć proces testowania, krótko naciskając przycisk
4. Ocena
   a) Jeśli zamek drzwiowy otwiera się, a następnie przesuwa się do pozycji podstawowej, okablowanie zostało prawidłowo wykonane.
   b) Jeśli zamek drzwiowy nie reaguje, występuje błąd okablowania między silnikiem zamka drzwiowego a przejściem kablowym i/lub silnik zamka drzwiowego jest uszkodzony (przeprowadzić test 3).

10.3 Test 3: silnik zamka drzwiowego

W ramach pomiaru sprawdzane jest prawidłowe działanie silnika zamka drzwiowego, przy czym wykluczane są inne możliwe przyczyny błędów, ponieważ nawiązywany jest kontakt bezpośrednio z silnikiem zamka drzwiowego. W tym celu należy wymontować zamek drzwiowy.

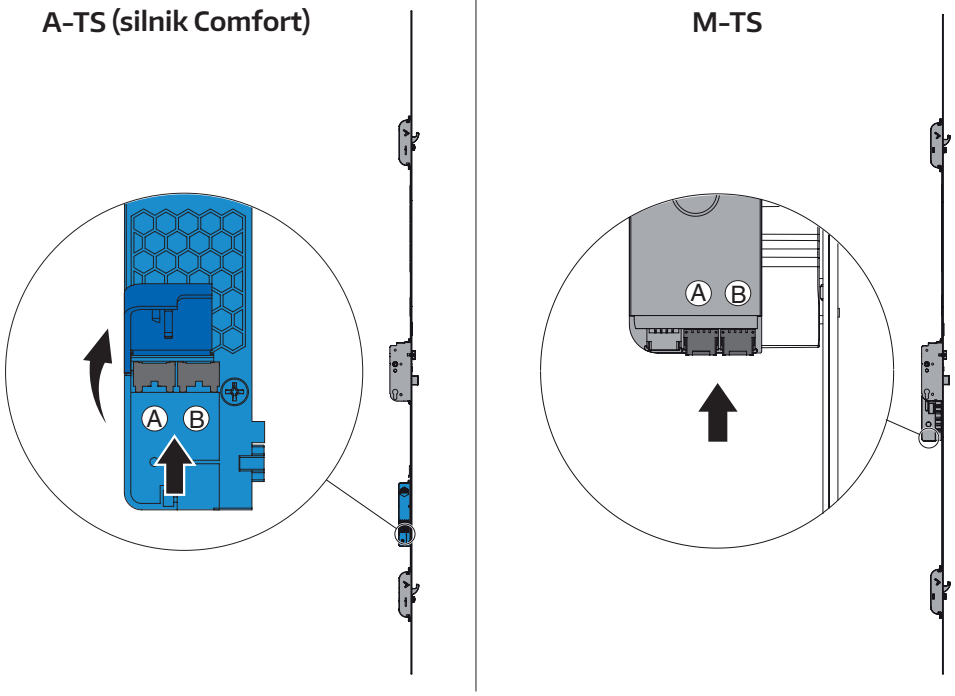
Obsługa:

1. Kabel przyłączeniowy z wtyczką JST (końcówka kabla) podłączyć do jednego z dwóch gniazdek w silniku zamka drzwiowego. Tester jest podłączany do końcówki kabla zgodnie z kolorami za pomocą kabla połączeniowego zaciskami krokodylkowymi; czerwone i niebieskie żyły nie są potrzebne:



UWAGA

Zaciski krokodylkowe nie mogą się dotykać!
W przeciwnym razie nastąpi usterka.



2. Utworzyć zasilanie energią elektryczną (patrz strona 6)
3. Rozpocząć proces testowania, krótko naciskając przycisk
4. Ocena
   a) Jeśli zamek drzwiowy otwiera się, a następnie przesuwa się do pozycji podstawowej, nie występują żadne usterki.
   b) Jeśli zamek drzwiowy nie reaguje, silnik zamka drzwiowego jest uszkodzony.

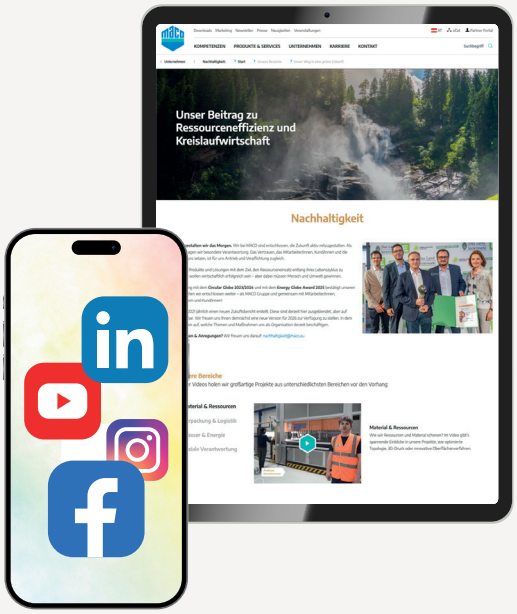
11. Usuwanie odpadów

Utylizacja musi odbywać się zgodnie z lokalnymi przepisami i ustawami.

Notatki

Wszystko z jednego źródła?

Dostarczamy rozwiązania okuciowe do systemów przesuwnych, okien i drzwi – z drewna, PVC i aluminium. Poznaj naszą wszechstronną gamę systemów z kompleksowym serwisem. Dowiedz się więcej na naszej stronie internetowej **www.maco.eu** lub skontaktuj się z doradcą klienta MACO. Aby uzyskać najnowsze informacje, śledź nas w mediach społecznościowych.



MACO w Twojej okolicy:
www.maco.eu/contact

TECHNIKA
KTÓRA PORUSZA

Dokument ten jest na bieżąco aktualizowany.
Aktualną wersję można znaleźć na stronie internetowej
https://www.maco.eu/assets/760465 lub po skanując kod QR.

Data: 11/2026 – Zmiany: 03/11/2026-(tp)
Nr dok. 760465
Wszelkie prawa i zmiany zastrzeżone.